

**NATO UNCLASSIFIED**

31 August 2020

FC(PROC)(2020)0089

To: NATO Delegations  
Attn. Secretaries of Delegations (as listed at annex 1)

Cc: As listed at annex 1

From: Procurement Officer

Subject: Request for Proposal (RFP) 2020-44128 – MENA public opinion research

Ref.: A. BC-D(2017)0114 - NATO IS Procurement Manual

**Purpose**

1. In accordance with the provisions of Article XXXII of the NATO Financial Regulations and Financial Rules and Procedures, we are pleased to inform you that the RFP stated above has been issued by the NATO IS Procurement Service.
2. The purpose of this Request For Proposal (RFP) is to award a contract for the provision of research programme among Middle East and North Africa (MENA) nationally representative audience. The main scope the contract covers the provision of:
  - a. One large nationally representative public opinion polling across the 7 Mediterranean Dialogue (MD) partners, 4 Istanbul Cooperation Initiative (CI) partners. It is foreseen the research results should be available to NATO in the first quarter of 2021.
  - b. Ad hoc polling and focus groups. It will be commissioned as required, at short notice, either in response to international/regional events, or to provide additional in-depth information on particular aspects of awareness of NATO. Audiences of focus may be a single partner, several partners, or non-partner countries.
3. An electronic version of the RFP has been posted on the NATO IS Business Opportunities web-site <http://www.nato.int/structur/procurement>.

**Governing Rules and Eligibility**

4. This procurement action will follow the Formal Procurement procedure specified in Reference A.
5. To be eligible to participate in the bidding process, Bidders must:
  - a. Be from one of the NATO Member Nations, and be in sound legal and financial standing;
  - b. Have performed at least three (3) contracts within the last three (3) years substantially similar in scope to the requirements described in the solicitation;
  - c. Have sufficient capacity and resources to provide the services specified in the SOW;
  - d. Be otherwise qualified and eligible to receive an award under applicable regulations.



**Proposal content and closing date**

6. Detailed instructions regarding the preparation, submission, and evaluation of proposals are provided in Part I of the RFP (Instructions for the Preparation and Submission of Proposals).

7. Aside from proof of the eligibility requirements stated above, Bidders must also provide the following main documentation as part of their proposals (see Part I, Section 4, of the RFP for further details about the mandatory composition of proposals):

- a. Statements of legal and financial condition and other statements and certificates required to verify Bidder's financial and legal standing;
- b. Data on relevant past performance and subcontracting arrangements;
- c. Information about the proposed approach, services and capabilities;
- d. Elaboration of any deviations to the terms and conditions of the proposed contract;
- e. Price proposal.

8. Proposals are due on 16 October 2020, at 15h00 (Brussels time). Final selection and contract award is expected in November 2020 (tentative). The contract will be effective for a period of one year.

**Evaluation Criteria and Contract Award**

9. Bidders will be evaluated on the documentation submitted, a proposal oral presentation, a service trial period and other information and documentation available to the Organization (e.g. verification of past performance references). Considerations include: understanding of requirements and proposed approach, proposed resources and capabilities, past performance; legal risks; and the proposed price.

10. The contract will be awarded to the responsible Bidder whose conforming proposal represents the best value after evaluation in accordance with the factors and sub-factors specified in the solicitation. The detailed proposal evaluation factors, their relative importance, and the phases of the source selection process are described in Part I, Section 8, of the RFP.

**Point of Contact and List of Prospective Bidders**

11. The Points of Contact for questions and information concerning this RFP are:

Mr. Marcin SZMIGIEL  
Email: [Szmigiel.marcin@hq.nato.int](mailto:Szmigiel.marcin@hq.nato.int)  
Tel: +32-2-707-4744  
Fax: +32-2-707-4927  
NATO HQ – Procurement Service  
Boulevard Leopold III, 1110 Brussels, Belgium

12. We would be grateful if you could invite any eligible national firms who might be interested in this solicitation of offers to contact the point of contact stated above in order to be included in the list of prospective Bidders or to register directly at the NATO Business Opportunities web-site thru the URL specified in paragraph 3 above.

(Signed) M. Szmigiel

Annexes:

Annex 1: Distribution List

## NATO UNCLASSIFIED

31 août 2020

FC(PROC)(2020)0089

Aux : Délégations des pays de l'OTAN  
À l'attention des secrétaires de délégation (voir liste en annexe 1)

Cc : Voir liste en annexe 1

Du : Officier du Service Achats

Objet : Appel d'offres (RFP) 2020-44128 - Recherche sur l'opinion publique dans les pays du MOAN

Ref. : A. BC-D(2017)0114 - Manuel d'acquisition du Secrétariat international de l'OTAN

### Descriptif

1. Conformément aux dispositions de l'article XXXII du Règlement financier de l'OTAN et aux règles et procédures financières en vigueur au Secrétariat international (SI) de l'OTAN, nous vous informons que le Service Achats du SI a lancé l'appel d'offres mentionné en objet.

2. Cet appel d'offres vise à adjuger un contrat de services pour la mise en place d'un programme de recherche dans les pays du Moyen Orient et Afrique du Nord. Le champ d'application principal du contrat couvre les prestations de services suivants:

- a. Une recherche représentative au niveau national dans les pays de l'Initiative de coopération d'Istanbul et ceux du Dialogue méditerranéen. Il est prévu que les résultats de la recherche soient mis à la disposition de l'OTAN - au premier trimestre 2021.
- b. Des sondages ad hoc et groupes de discussion - Ces services seront confirmés selon les besoins, dans des délais très courts, soit en réponse à des événements internationaux/régionaux, soit pour fournir des informations approfondies additionnelles sur les aspects particuliers de la connaissance de l'OTAN. Les publics cibles peuvent être dans un seul pays partenaire, plusieurs pays partenaires ou pays non-partenaires.

3. La version électronique de l'appel d'offres est disponible sur le site web « Business Opportunities at NATO HQ », à l'adresse <http://www.nato.int/structur/procurement>.

### Règles en vigueur et critères d'admissibilité

4. Ce marché est régi par la procédure d'acquisition formelle qui est décrite dans le document de référence A.

5. Pour pouvoir participer à ce marché, les soumissionnaires doivent satisfaire aux conditions suivantes :

- a. être établis dans l'un des pays membres de l'OTAN et être dans une situation juridique et financière saine ;
- b. avoir mené à bien au cours des trois (3) années écoulées, au moins trois (3) contrats d'importance similaire à celle décrite dans l'appel d'offres ;
- c. avoir les ressources et capacités nécessaires pour fournir les services décrits dans le cahier des charges ;

- d. satisfaire toutes les autres conditions requises dans la réglementation applicable pour l'adjudication du marché.

### **Contenu de l'appel d'offres et date limite de dépôt des offres**

6. Les instructions détaillées pour l'établissement, le dépôt et l'évaluation des offres figurent dans la partie I de l'appel d'offres, « Instructions pour la préparation et la soumission des offres ».

7. Outre la preuve de leur admissibilité (voir plus haut), les soumissionnaires doivent fournir les informations principales suivantes dans leur offre (voir partie I, section 4, de l'appel d'offres pour plus de renseignements sur le contenu obligatoire des offres) :

- a. les déclarations ou autres certificats attestant de la stabilité juridique et financière des soumissionnaires ;
- b. les données concernant l'exécution de projets antérieurs et les arrangements avec les sous-traitants éventuels ;
- c. les informations sur l'approche, les services et les capacités proposées ;
- d. les éléments justifiant d'éventuelles dérogations aux conditions du contrat proposé ;
- e. l'offre financière.

8. Les offres doivent être déposées avant le 16 octobre 2020 à 15 heures (heure de Bruxelles). La sélection définitive et l'adjudication du marché devraient avoir lieu au cours du mois d'novembre 2020 (provisoire). La durée du contrat sera d'un an.

### **Critères d'évaluation et passation du marché**

9. Le soumissionnaire sera évalué sur la base des documents qu'il aura remis, de l'exposé oral qu'il aura présenté, d'une période d'essai et d'autres informations et documents à la disposition de l'Organisation (par exemple, vérification des références relatives aux prestations passées). Une attention toute particulière sera accordée aux éléments suivants : compréhension des exigences et approche proposée, ressources et moyens des soumissionnaires, risques associés et conditions financières.

10. Le marché sera adjugé au soumissionnaire dont l'offre correspond au mieux aux intérêts de l'Organisation, conformément aux critères énoncés dans le cahier des charges. Le détail des critères d'évaluation, leurs importances relatives et les phases de la procédure de sélection figurent dans la Partie I, Section 8, de l'appel d'offres.

### **Point de contact et liste des soumissionnaires potentiels**

11. Les points de contact pour toute question ou demande d'information complémentaire concernant cet appel d'offres sont les suivants :

M. Marcin Szmigiel  
Email : [Szmigiel.marcin@hq.nato.int](mailto:Szmigiel.marcin@hq.nato.int)  
Tél : +32-2-707-4744  
Fax : +32-2-707-4927  
Siège de l'OTAN, Service Achats  
Boulevard Leopold III, 1110 Bruxelles, Belgique

12. Nous vous saurions gré de bien vouloir inviter toute entreprise de votre pays qui pourrait être intéressée par ce marché et qui remplit les conditions de participation à se mettre en rapport avec le point de contact afin de se voir ajoutée à la liste des soumissionnaires potentiels ou à s'inscrire directement sur le site « Business Opportunities at NATO HQ » via le lien indiqué au paragraphe 3 de la présente lettre.

(signé) M. Szmigiel

Annexes:

Annexe 1: Distribution List